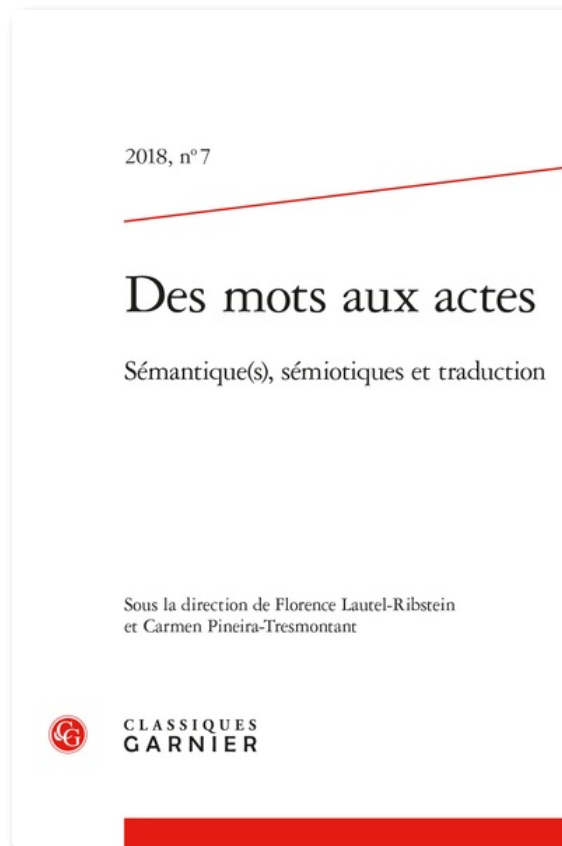




Traduction et sémantique du récit de voyage

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)
[2018, n° 7. Sémantique\(s\), sémiotique\(s\) et traduction](#)

Auteur : Camargo (Katia Aily Franco de)

Résumé : Cette étude porte sur la manière dont deux voyageurs ont essayé de traduire la réalité brésilienne. Après avoir situé le genre du récit de voyage, seront examinées les stratégies de traduction de la réalité brésilienne dans *Le Brésil tel qu'il est* d'Expilly et *Au pays de l'or noir* de Walle. La notion de description ethnographique de Laplantine, le modèle de Jakobson de "interlingual translations" et les catégories de classification établies par Newmark et Aixelá seront les points de départ de cette réflexion.

Pages : 509 à 520

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406087458

ISBN : 978-2-406-08745-8

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08745-8.p.0509

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 28/02/2019

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)